

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 44 (1982)

Heft: 10

Rubrik: öga-Nachlese

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Abb. 6: Gegenüber Zweiradfahrern muss bekanntlich beim Überholen ein minimaler Abstand eingehalten werden. An diesem Posten sollte ein vorbestimmter Abstand weder unter- noch überschritten werden.

Kat. C

1. Stirnemann Robert, Muhen (695), 2. Huwiler Gottfried, Sins (989)

Kat. D

1. Ender Beatrice, Kallern (595), 2. Danuser Susanne, Bremgarten (698), 3. Hirter Nelly, Safenwil (709), 4. Bircher Christine, Oberhof (733), 5. Grosswiler Bernadette, Unterhrendingen (798), 6. Vögeli Marianne, Wildegg (803), 7. Stauffer Monika, Staufen (956).

Zum Schluss sei allen Firmen, welche den Gabentisch so reich gedeckt oder einen Traktor zur Verfügung gestellt haben, recht herzlich gedankt.

P. Müri

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

öga-Nachlese

Küpfer, Baumaschinen AG, 3601 Thun

Auf ihren 450 m² präsentierte Küpfer die gesamte Kompaktlader-Palette von BOBCAT. Für diese «wilden Katzen» gibt es eine ganze Reihe von technischen Neuheiten und viel interessantes Zubehör (z.B. Erdbohrer, York-Rechen und Schneefräse). Einzelne der neuen Kompaktlader-Typen von 16 bis 78 PS (11,7–57,1 kW) wurden auch im Einsatz vorgeführt.

Auch von KOMATSU gibt es zwei besonders erwähnenswerte Neuheiten: aus dem Kompaktbagger-Programm wurden der PC 30 und PC40-2 erstmals ausgestellt. Besondere Aufmerksamkeit verdient der neue KOMATSU-Raupenstapler D 41 S-3. Mit seinen 11 Tonnen Betriebsgewicht und einer Motorleistung von 90 PS ist er ideal auch für grössere Umgebungsarbeiten. Ab Juli 1982 ist diese Maschine als Motorraupenlader mit weniger als 0,5 kg/cm² Bodendruck lieferbar.

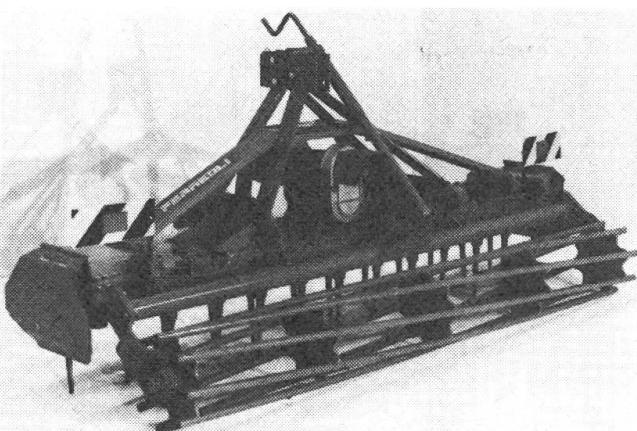
Von SCHÄFF waren einige Neuheiten erstmals in der Schweiz ausgestellt: der Mobilbagger HML 15A und die Knicklader-Reihe SKL 810/820/830/840. Der vielseitige Baggerlader SCHÄFF SKB 600 (s. Bild) hat als Vielzweckmaschine bereits in kürzester Zeit grosse Markterfolge in der Schweiz erzielt.

Falls sie die öga nicht besuchen konnten und sich für eine dieser Neuheiten interessieren, verlangen Sie Unterlagen bei unserer Generalvertretung, Tel. 033 - 37 23 64.



Kreiselegge Feraboli

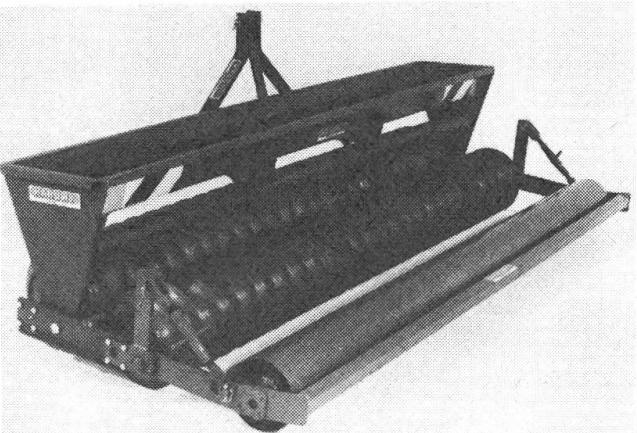
2 m; 2,5 m; 3 m; 3,5 m; 4 m; mit Zinken oder Messern lieferbar.
Auf Wunsch: Schnellkupplung, hinterer 3-Punkt



Serienmäßig: Tiefenregulierung und Schollenbrecher mit Spindelverstellung, Strassensignalisation

Cultipacker- und Cambridge-Walzen HARUWY

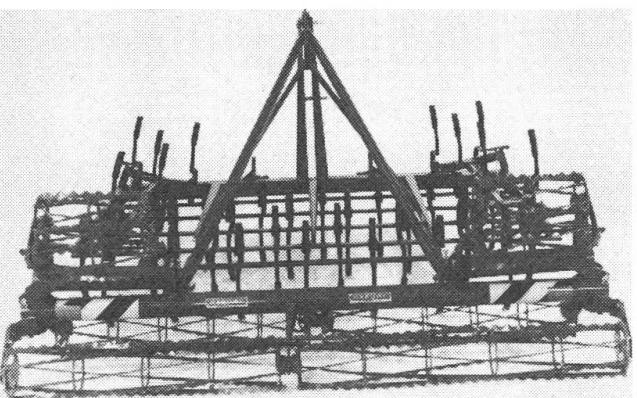
2,4 m; 2,6 m; 2,8 m; 3 m; 3,2 m; mit Pendelkugellager, Belastungsmulde, Kombinationsdeichsel, Nachstellbrüden.



NEU mit Glattwalze (aufklappbar) zum brechen der Kämme.

Kultureggen HARUWY

Baukastensystem; 3,35 m; 3,6 m; 3,85 m; 4,1 m; 4,35 m; 4,6 m.
Verschiedene Chassis und Krümmer.



Mit kleineren Traktoren arbeiten Sie aufgeklappt mit 2,64 m oder 2,87 m. Aufgeklappt können Sie auch die ideale Kombination mit Cultipacker- und Cambridge-Walzen machen.

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46

HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

AEBISUCIEZ

löst den Güterumschlag mit Frontlader und Stapler



Für jeden Einsatz
den richtigen
Stapler



AEBISUCIEZ

1786 Sugiez b / Murten

Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27

Ostschweiz: 8444 Henggart, Tel. 052-39 24 01

Hans von Aesch

Westschweiz: 1038 Bercher, Tel. 021-81 73 87

Ulrich Wyttbach



Hydr. Gabelstapler Muletto für Dreipunktaufhängung an Traktor. Leistungsfähig, vielseitig. Versch. Modelle mit Tragkraft ab 1000 kg. Seitenverschiebung, grosser Neigungswinkel, Gabeln äussere Breite regulierbar und aufklappbar.

Ab Fr. 2800.-

S. Flückiger AG, Landmaschinen
Rohrbach - Huttwilstrasse, **4931 Auswil,**
Telefon 063/56 25 55/56